

# Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, October 2<sup>nd</sup>, 2017  
*Holy Guardian Angels*

7:00 a.m. † Julian Modzelewski  
od żony

TUESDAY - WTOREK, October 3<sup>rd</sup>

7:00 p.m. † Libert Potocki  
od Felicji Koseckiej

WEDNESDAY - ŚRODA, October 4<sup>th</sup>, *St. Francis of Assisi*

7:00 a.m. Special Intention

THURSDAY - CZWARTEK, October 5<sup>th</sup>

7:00 a.m. † Rev. Jan Supinski  
(1<sup>st</sup> Pastor, 1904-1907)

FRIDAY - PIĄTEK, October 6<sup>th</sup>

7:00 a.m. † Msgr. Artur J. Strenski  
(6<sup>th</sup> Pastor, 1925-1934)

SATURDAY - SOBOTA, October 7<sup>th</sup>

*Our Lady of the Rosary*

7:00 a.m. † Stanisław i Anna Radgowski  
from Teresa Zaleski

5:00 p.m. Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

† Jean Sikorski  
from Pat, Kathy & Ted  
† Joseph Janukowicz  
from Deacon Barry & Dottie Zadworny  
† Bertha Weaver  
from David & Mary Weaver  
† Waldemar Krobak  
od żony Teresy i córki Kingi  
† Weronika Cmiel  
from Maria Oschmyanec  
† Jan Kocaj  
from granddaughter Iwona  
† Waldemar Boni  
from Jadwiga Sedek

## SPECIAL PRAYER FOR

### THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN



## MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



# Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, October 8<sup>th</sup>, 2017

*XXVII Sunday in Ordinary Time  
XXVII Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. † Julia i Stanisław Radgowski

od syna z rodziną

† Janusz Radgowski

od brata z rodziną

† Edward i Emilia Haracz

od Marysi i Halinki

† Jan Wojtinski

od kuzynki z rodziną

† Anna i Stanisław Czworkowski

od syna z rodziną

† Edward Hajduczka (1 rocz.)

od żony z rodziną

† Arkadiusz Cwalina

od rodziny

9:30 a.m. Living & Deceased Members  
of the Rosary Society

Health & Blessings for Julia  
from grandparents

† Patricia Grenda  
from Joseph & family

† Edward L. Taborek  
od rodziny

† Henri Zawodniak  
from M/M Stanley Dembowski

11:00 a.m. † Bart Skorut  
od rodziny

† Tadeusz i Wanda Zaremba  
od dzieci

† Bogdan Karwowski

od Waława Malczyk z rodziną

† Mieczysław Samel

od wnuczki z rodziną

† Edward Hajduczka (1 rocz.)

od dzieci z wnukami



## SANCTUARY CANDLE

### Church

† Charles Mieszkowski from daughters

### Chapel

† Zofia Domzalska from family



**XXVI NIEDZIELA ZWYKŁA - Mt 21,28-32:** Jezus powiedział do arcykapłanów i starszych ludu: Co myślicie? Pewien człowiek miał dwóch synów. Zwrócił się do pierwszego i rzekł: Dziecko, idź dzisiaj i pracuj w winnicy! Ten odpowiedział: Idę, panie!, lecz nie poszedł. Zwrócił się do drugiego i to samo powiedział. Ten odparł: Nie chcę. Później jednak opamiętał się i poszedł. Który z tych dwóch spełnił wolę ojca? Mówią Mu: Ten drugi. Wtedy Jezus rzekł do nich: Zaprawdę, powiadam wam: Celnicy i nierządnicę wchodzi przed wami do królestwa niebieskiego. Przyszedł bowiem do was Jan drogą sprawiedliwości, a wyście mu nie uwierzyli. Celnicy zaś i nierządnicę uwierzyli mu. Wy patrzyliście na to, ale nawet później nie opamiętałaście się, żeby mu uwierzyć.

Liturgia dzisiejsza ukazuje Boga w dialogu z człowiekiem. Bóg chce mu dać zrozumieć sprawiedliwość swoich rozporządzeń oraz konieczność prawdziwego i stałego przyłgnięcia do dobra. „Czy mój sposób postępowania jest niesłuszny, czy raczej wasze postępowanie jest przewrotne?” — pyta Bóg narodu wybranego przez usta Ezechiela (18, 25-28; I czytaj). Jeśli sprawiedliwy opuszcza dobro i „dopuszcza się rzechu”, nie może przypisywać Bogu własnej zguby, jest ona bowiem owocem jego własnej niestałości i przewrotności: „umiera z powodu grzechów, które popełnił” (w. 26). Nikt nie może sądzić, że Bóg jest obowiązany zbawić go, skoro sam dobrowolnie oddał się od Niego. Przeciwnie, jeśli bezbożny „zastanowił się i odstąpił od wszystkich swoich grzechów, które popełnił... na pewno żyć będzie, a nie umrze” (w. 28). Człowiek, dopóki żyje, ma zawsze możliwość nawrócenia się, choćby spędził swoje lata w grzechu lub popełnił zło, choćby służył Panu tylko przez pewien czas. Najważniejsze jest nawrócenie i postanowienie wytrwania w dobrym. Również Ewangelia dzisiejsza rozpoczyna się od prowokującego pytania, jakie zadał Jezus swoim przeciwnikom — „Co myślicie?” — by skłonić ich do dania od siebie odpowiedzi, która by ich oświeciła odnośnie do własnego postępowania. Pytanie jest proste. Ojciec posłał dwóch synów do pracy w winnicy; pierwszy odpowiada „tak”, lecz nie idzie, drugi mówi: „Nie chcę” (ww. 29. 30), lecz potem, zdjęty żalem, zaczyna pracować. „Który z tych dwóch — pyta Pan — spełnił wolę ojca?” (w. 31). Trudno pominąć to pytanie, więc muszą odpowiedzieć: „Ten drugi”. Tak oto sami się potępiają, Jezus zaś jasno powiada: „Celnicy i nierządnicę wchodzi przed wami do królestwa niebieskiego”. Lecz dlaczego? Ponieważ przeciwnicy Pana — należący do narodu wybranego, a co gorsza, jego najwyżsi kapłani i starsi ludu — zostali pierwsi wezwani do zbawienia, lecz na to wezwanie odpowiedzieli tylko pozornie, bo są tymi właśnie, o których Jezus powiedział: „Mówią, ale nie czynią” (Mt 23, 3). Słyszeli Chrzciciela nauczającego, ale nie uwierzyli mu, zbyt pewni własnej wiedzy, nie odczuwali też potrzeby pouczeń, pewni własnej sprawiedliwości. Dlatego też nie czuli potrzeby nawrócenia: „Wyście mu nie uwierzyli” (Mt 21, 32); nie przyjęli nauki Chrzciciela ani nawet nauki samego Jezusa. A więc znaleźli się wśród ludzi źle postępujących, jakimi byli celnicy i nierządnicę; jednak ci ostatni żałując porzucili „bezbożność, której się oddawali”, uwierzyli i pełnili „sprawiedliwość” (Ez 18, 27) i dlatego Bóg przyjął ich do swego królestwa. Mimo woli przychodzi na myśl Lewi, Zacheusz, niewiasta cudzołożna, jawno grzesznica, która w domu Szymona rzuca się do nóg Pana, cała zboląła i przepełniona miłością. Jeśli przeciwnicy Jezusa nie uwierzyli Jego słowu i nie nawrócili się, to przede wszystkim wskutek pychy, tego robaka zżerającego wszelkie dobro, tej największej przeszkody na drodze do zbawienia. Dlatego taką wagę ma wezwanie św. Pawła do pokory: „To dążenie niech was ożywia; ono też było w Chrystusie Jezusie: On, istniejąc w postaci Bożej... ogołocił samego siebie, przyjąwszy postać sługi, stawszy się podobnym do ludzi” (Flp 2, 5, 7 II czytaj.). Jeśli Syn Boży upokorzył się do tego stopnia, że wziął na siebie grzechy ludzi, czy za wiele będzie żądać od nich, by uznali własną pychę i grzechy?

## **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. Dziś jest pierwsza niedziela października. W kościołach i we wspólnotach rodzinnych rozpoczynamy nabożeństwa różańcowe. Przez wstawiennictwo Bożej Rodzicielki, biorąc do rąk różaniec, prosimy Jej Syna o miłosierdzie dla nas i całego świata. Zachęcam do udziału w celebrowanym w naszym kościele po Mszy św. o godz. 11:00 październikowym nabożeństwie.
2. Pamiętajmy i przypominajmy innym, że za odmówienie jednej części różańca, czyli pięciu tajemnic w sposób ciągły, można uzyskać odpust zupełny. Korzystajmy z tych duchowych dobrodziejstw, jakimi Kościół może nas obdarzyć. Przypominam, że w niedziele i środy odmawiamy tajemnice chwalebne, w poniedziałki i soboty tajemnice radosne, we wtorki i piątki – bolesne, a w czwartki – tajemnice światła.
3. W tym duchu przeżyjemy też liturgiczne wspomnienie Najświętszej Maryi Panny Różańcowej, które przypada pod koniec tygodnia, w sobotę, 7 października.
4. W jutrzejszy poniedziałek w liturgii wspominamy św. Aniołów Stróżów. To wspomnienie ma nam przypominać, że każdy z nas ma swojego Anioła Stróża, którego zadaniem jest obrona nas przed niebezpieczeństwami duszy i ciała. Jednak żeby to było możliwe, sami musimy być wyczuleni na jego natchnienia. Pamiętajmy też, aby każdego dnia polecać się opiece tego Bożego wysłannika, choćby przez dołączaną do porannego i wieczornego pacierza modlitwę: *Aniele Boży, stróżu mój...*

## **W tym tygodniu patronują nam:**

4 X – św. Franciszek z Asyżu (1182-1226), ojciec wielkiej rodziny franciszkańskiej, stygmatyk, którego duchowość do dziś wywiera olbrzymi wpływ na życie wierzących i Kościoł. W jego liturgiczne wspomnienie imieniny obchodzi Ojciec Święty Franciszek – przez wstawiennictwo św. Franciszka z Asyżu polecamy go Bożej Opatrzności.

5 X – św. Faustyna Kowalska (1905-1938), dziewczica, siostra ze Zgromadzenia Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia; św. Jan Paweł II zwykł ją nazywać „iskrą Bożego miłosierdzia”, która wyszła z Polski.

# Weekly Collections

September 23<sup>rd</sup> & 24<sup>th</sup>, 2017

Weekly Collection	\$4,637.00
Maintenance	\$1,683.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.**

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.**

**Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!**

## **ST. HEDWIG'S PARISH** **VETERANS MEMORIAL**

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget  
Because of them, our lives are full—  
Because of them, our nation lives  
Because of them, our world is Blessed.



### **IN MEMORIAM**

Please pray for the soul of Anthony Marion, Sr., who has died. Eternal rest grant unto him O Lord and let Perpetual Light shine upon him. May he rest in peace. Amen.

**ZA ZMARŁEGO:** W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odszedł do wieczności Anthony Marion, Sr. Polećmy go miłosierdziu Bożemu: Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a świątłość wiekuista niechaj mu świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.



## **XXVI SUNDAY IN ORDINARY TIME**

"Oh, when the saints go marching in, I want to be in that number!" And there's no season quite like autumn, with nature dying in stages before our very eyes, to remind us that sooner or later, we all have to march in that parade. How close to the front do we expect to be? Remember Jesus' challenge at the beginning of Ordinary Time way back last winter? "Be perfect, just as your heavenly Father is perfect" (Matthew 5:48). The danger comes when we begin to perceive ourselves as somehow eminently suited to a front-row seat, divinely destined to lead the parade. After all, we are among the few who always try to say yes to God in a world where so many say no. But with Jesus, saying yes is not enough. Impressive words mean nothing apart from actual deeds. In Jesus' kingdom of "amazing grace," anyone, from tax collectors and prostitutes to less exciting sinners like us, can change. Though they may have said no, they can feel sorry, start over, begin anew, and finally do what the Father asked. In Jesus' kingdom, competition must give way to cooperation, factions to unanimity, and self-centeredness to self-sacrifice on behalf of others.



### **Question of the Week**

If at times I've been the one who said no, what would my saying yes to God look like in my life this week?

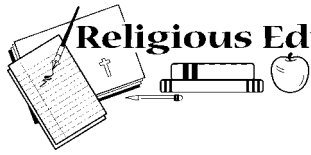


*Remember  
Our Sick*

Anna Burzawa, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dzięgielewski, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Anthony Marion, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

***Please call the Rectory Office  
to add or delete names from the list.***





## Religious Education

### **Religious Education Program (CCD)**

**Regular scheduled classes for Tuesday and Wednesday will begin October 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup>, 2017 at 5:15 pm in the Convent.**



### **CATECHISTS NEEDED**

Due to our expanding religious education program, we are in need of additional Catechists for the 2017–2018 school year. Please consider this wonderful ministry. We welcome those with experience and those who have never taught before. Help and information are available to anyone interested. If you are interested or have any questions in regards to this ministry, please contact Dorothy Zadworny at (609) 587-0487.



### **ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS**

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.

### **MASS INTENTIONS FOR 2018**

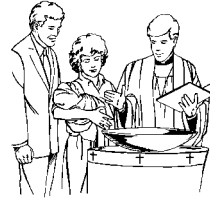
**The Mass intention book for 2018 is now open during regular business hours in the rectory. There will be only one intention taken for the weekday Mass on Monday through Friday. The weekend Masses, which include the Saturday evening Mass and all the Masses on Sunday, will have multiple intentions available.**



### **BAPTISMS**

**The following children were baptized in our Church:**

**Tyler Mrozinski**, son of Brian Mrozinski & Marta Boruch; **Margaret Maria Michalski**, daughter of Michael Michalski & Monika Dziki; **Emilia Truchel**, daughter of Kamil Truchel & Magdalena Godlewska; **Regan Turner**, daughter of Jon Turner & Lindsay Sala.



**Congratulations to the parents and godparents.**



### **BLESSING OF THE ANIMALS**

In honor of the Feast Day of St. Francis of Assisi, the Blessing of the Animals will take place this Sunday, October 1<sup>st</sup> at 12:30 pm in the Church parking lot.

*Preach the Gospel always. If necessary, use words.*

*Saint Francis of Assisi*

### **OCTOBER DEVOTIONS**

The October Devotions will be held on Sundays after the 11 am Mass. There will be Exposition of the Blessed Sacrament, recitation of the Rosary, Litany and Benediction.



### **DIOCESAN PILGRIMAGE**

#### **NATIONAL BASILICA**

#### **OF THE IMMACULATE CONCEPTION**

Bishop David M. O'Connell, CM invites you and your families to journey with him to this holy site, the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington, DC on November 4, 2017. If interested please call the Rectory Office at 609-396-9068.

### **BIBLIOTEKA POLSKA**

Działająca przy Polskiej Szkole pw. Św. Jadwigi w Trenton, zaprasza stałych i nowych czytelników; w soboty szkolne: 1pm—3 pm; w niedziele (otwarta na życzenie czytelnika, wcześniej należy zadzwonić pod numer 609-977-5460). Zapraszamy!

